

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 10 frt — kr.
Félévre . . . 5 » — »
Negyedévre . . . 2 » 50 »
Egy óra . . . — » 85 »
Egyes szám ára 4 kr.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. ítélőtábla épületével
szemben.

hová az előfizetések és a
lap szétküldésére vonatkozó
fölszólalások intézendők.

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. tábla átellenében.
hová a lap szellemi részé
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vez. föl.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Drága vendégek.

Pécs, 1898. január 22.

Kedves vendégeink érkeztek Budapestre: Gautsch báró osztrák miniszterelnök, Körber kereskedelmi és Bawerk pénzügyminiszter személyében, hogy a magyar kormányval a kiegyezési tárgyalásokat megkezdjék. Magyar részről azt híresztelik, hogy ezuttal csak a kvótáról lesz szó, mert a többi kiegyezési javaslat már készen van, s a Gautsch-kormány nem vonhatja ki magát a Badeni-kormányval történt megállapodások kötelező ereje alól.

Csak hogy az osztrákok mást mondanak. A volt osztrák miniszterelnök félhivatalos szócsöve, a „Reichswehr“ pár nap előtt azt híresztelte, hogy Bánffy báró 36 %-os kvótában állapodott meg Badenivel s csak ezzel a föltétellel lehetett az osztrák kormány hozzájárulását kieszközölni azokhoz a kedvezményekhez, a melyek a közgazdasági kiegyezési javaslatokban Magyarország részére a fogyasztási adók, a bankkérdés és az állategészségügy tekintetében kikötve lettek. Már most, ha a magyar kormány vissza akarná szivni a 36 %-os kvótára nézve tett kötelező ígérteit, akkor a mostani osztrák kormány is visszaszívja a többi kiegyezési kérdésekben Magyarországnak Badeni által tett engedményeket; teszi pedig ezt annál szívesebben, mert —

mint a Reichswehr írja — a megígért kvótaemelést nemcsak kiegyenlíti a Magyarországnak tett engedményeket, hanem még jóval felül is mulja ezeket.

Bánffy sietett is félhivatalosaiban rácsafolni a Reichswehr közleményére, elejétől végig tendenciozus koholmányoknak jelentvén ki az egészet, de a Reichswehr minden cáfolat ellenére is fentartotta értesülésének alapos voltát s egész lakonice kijelentette, hogy a magyar kormány cáfolhat tetszése szerint, a Gautsch-kabinet nem fogja időelőtti leleplezésekkel zavarba hozni, de a fejlemények majd igazolni fogják, hogy mégis a Reichswehr írta meg az igazat.

S ha figyelemre méltatjuk az egész kiegyezési procedura fejleményeit, lehetetlen egy pillanatra is kétségben maradnunk a felől, hogy melyik részen van az igazság. A magyar kormány szörnyű nagyra volt azokkal a vívmányokkal, a melyeket az osztrákokkal szemben a közgazdasági kiegyezés kérdésében kivívnia sikerült, bár a mi ezekből a vívmányokból eddig napfényre került, az nem annyira vívmányt, mint inkább az eddigi törvénytelen állapotnak a megszüntetését képezi, mert hogy a fogyasztási adó annak az államnak a kincstárát illesse, a melynek területén az adó alá eső cikk elfogyasztva lett; hogy a közös bank nyereségéből mindakét állam aránylag részesedjen; hogy állat-

egészségügyi rendszabályok ürügye alatt az osztrákok a közös vámterületen belül a magyar állatkivitel ellen külön vámvonalat fel ne állithassanak: mindez csak természetes és jogos kívánság, a mi hogy eddig tényleg ellenkezőleg történt, az a szövetség természetével ellenkező, törvénytelen állapot volt, a minek megszüntetése fejében a törvénytelen hasznot huzott fél kárpótlást nem igényelhet.

De abban az áldatlan szövetségben, a melybe hazánkat a hatvanhetes kiegyezés belekényszerítette, alapelv az, hogy Magyarország az öt megillető jogokhoz mindig csak újabb áldozatok árán juthat. Így volt ez a határőrvidék polgárosításának kérdésében is. Azért, hogy ott a törvénytelen állapot meg lett szüntetve s az ország területi épsége helyreállítatott, nekünk kellett megfizetni a sarcot a praecipuum képében, a mi kvótánkunk 1.4 %-kal való felemelését jelentette. Most, hogy a fogyasztási adók, bankügy s az állatforgalom tekintetében követeljük az eddigi törvénytelen állapot megszüntetését, azt csak az újabb kvótaemelést árán hajlandók nekünk megadni.

Most azonban már nem elégszünk meg holmi rongyos másfél százalékos kvótaemeléssel. A tartománygyűlések s a Reichsrath már 42 százalékon alól meg sem állnak. Gautschról azonban hírlik, hogy

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Heti krónika.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —

Hamletnek, a borongóslelkű dán királyfinak a kérdését: »lenni, vagy nem lenni« — lehetett e hét beköszöntőjekép hallani, ebben a megváltoztatott formában:

— Felmentik, vagy felakasztják?

Ha nem mondom is, kitalálják önök, ugyebár, hogy ez a három szó a *méregkeverő mérnökre*, Gárdos Lajosra vonatkozott? Valóságos fogadás-verseny indult meg a szörnyű nevezetességre vergődött ember sorsa felett; egyik rész a felmentése, másik rész a felakasztása mellett volt és ime a bíróság bölcsen kettévágta a csomót és elítélte a hét hősét életfogytig tartó fegyházra. Hanem azért fel is mentette, — a hamis tanuszerzés vádja alól; s még az életfogytig tartó fegyház mellé tízévi hivatalvesztésre is ítélte. S akadt ember, a ki megmosolyogta az ítéletet:

— No hiszen, kell is annak már hivatala halála után!

Hanem hát a törvény — törvény. Ki kell szabni bármilyen hosszú büntetés mellé azt is, hogy a bűnösnek mennyi idő kell, míg büntetése kiállása után megjavul és ismét bizalommal lehet ráruházni valamelyes közhivatalt. Hát Gárdos Lajosnak — a ki kegyelem

utján tizenöt-huszévv múlva kiszabadulhat esetleg a fegyházból, — azután még tíz évet kell várnia, hogy hivatalt vállalhasson. Egyelőre azonban a felsőbb bíróságok kezében van az ügye. És ismét előtérbe lépnek a találgatások, a miknek refrénje most meg ez:

— Feloldják-e az ítéletet, vagy helybenhagyják?!

Lám, egy másik ítélet felett már igen gyorsan napirendre tért a hét közvéleménye. Ez az ítélet a *képtolvaj orvost* sujtotta egyévi börtönnel nagy képszeretetéért, a mitől indítatva a nemzeti muzeum Murillo-képeit elcsente. De hát kit érdekelne manapság egy képtolvaj orvos, mikor halottrabló doktorok és feleséggyilkos méregkeverők vannak napirenden.

Valaminthogy az se feltűnő, a mit Párisban e héten egy *megvadult anarchista* elkövetett. Leszúrt három közrendőrt a szerencsétlen. Látszik, hogy kezdő anarchista lehetett; mert ki törődik manapság három közönséges ember életével? . . . Legalább ha Faure Felixet bombázta volna meg, úgy még felkapná a nevét a hír. S különösen Párisban követni el ilyen kiskorú elmére valló dolgot, a hol most mindenki a Dreyfuss-ügyről és Zola Emilről beszél! És aztán tüntetnek. S a legnevezetesebb momentum szerint pedig antiszemita és filozemita pártra oszlanak; beverik az ablakokat és még mindig ki akarják szabadítani Dreyfusszt. Aki az Ördög szigetén minderről nem tud semmit. S ha talán tudna is, nem igen reménykednék a megszabadulásában,

látva, hogy az ő pártján vannak a — szocialisták, ellene pedig az anarchisták. Ilyen védők és ilyen vádolók között már csakugyan elvész a vádlott sorsa örökre!

Ehez a hajszához különben kicsiben nagyon hasonlít az a hajsza, a mit a fővárosi rendőrség *Benkő Rózával* elkövetett. Az orfeumok Finum Rózsijával nem bántak finomul; bizonyára azért, mert a kis szerb király elleni zsarolási kísérletet nem bírták rábizonyítani, pedig volt alapja nagyon is sok. De éppen ez vala a bökkenő. Minek szellőztessék egy házassulni akaró fiatal embernek a kalandjait? Ha király is az illető, bizony ilyen stikliknek napvilágra jötté után könnyen megsütk a számára a lányos mamák a — kitolón fánkot! Egy szó mint száz: felsőbb helyeken nem igen helyeselték a Benkő Róza titkainak szellőztetését s mert egy nagyszerű leleplezéstől esett el ennek folytán a rendőrség, hát a Benkő kisasszonynak továbbra is azt mondta, hogy — bennkő maradnia, már mint a toloncházban és a gyengéd teremtetést, kinek nemrégén még a szerb királyi palota termeiben volt szabad járása, csakugyan meg is ismertette a toloncház szűk cellájával, azután pedig elküldte haza, Bécsbe.

Ott majd meginterjúholhatják Lueger és társai sorsából is fegyvert kovacsolhatnak a magyarok ellen.

Ha ugyan van még erre idejük. Mert bizony még egyre tart a cseh-német háború; még egyre dühöng a nyelvrendelet utóhatása s Prágában még most is szükség van a ka-

elfogadna a béke kedvéért 37 százalékot is. Ily körülmények között ugyan ki ne hinné el, hogy Bánffy báró Badeninek 36 százalékot már megígért, hisz ennek az ígéretének beváltása végett kapta az osztrák milliókat a választási hadjáratra s toborzott össze magának olyan pretorianus hadsereget, a mely annyit szavaz meg, amennyit parancsolnak neki.

Ennek az ígéretnek a beváltását készítette elő a kormány azzal a jelszóval, hogy miután a többi kiegyezési kérdésekben nagy vívmányokat értünk el, emelnünk kell a kvótánkat, mert a magyar nemzet sokkal gavallérabb, semhogy Ausztriától ajándékot fogadna el; legújabbán pedig már az a frázis járja, hogy a kvótaemléssel nem Ausztriának, hanem a monarchiának teszünk engedményeket, ezeket tehát nem köthetjük az osztrákok hangulatához. Vagyis más szóval: bármint agyarkodjanak is ránk az osztrákok, az minket ne zavarjon feltett szándékunkban, hanem dobjuk a nyakuba erőszakkal is az újabb millióinkat, mert bár az osztrákok fogják azokat zsebre vágni, mi mégis azt szuggerálhatjuk magunknak, hogy nem az osztrákoknak, hanem a monarchiának hoztuk az áldozatokat.

Természetes dolog, hogy Bánffy báró most még nem tartja időszerűnek a nyilvánosság előtt a 36 százalékos kvótával kirukkolni, mert ez nagyon megtalálná a felzuduló közvéleménnyel szemben nehezíteni a vámszövetség megújítását, mert ahhoz már mégis csak nagyon tág lelkiismeret kellene, hogy közösgyes költségeinket oly óriási mértékben engedjük emelni a nélkül, hogy közgazdasági politikánk felszabadítása által módot nyerünk ennek az új nagy tehernek az előteremtésére.

De viszont az osztrák kormány nem is mer a Magyarország részére engedmé-

tonakra. *Lueger* mindamellett ráér megjeleni a bálon, amit az udvar ad s képviseli ott büszkén az »unser Wien«-t, a nagykövetek, tábornokok és főnemeseik között.

Forrong a világ, hanem azért a magyar békeegyesület a béke érdekében ülésezik. Az angolok is harcra készülnek Japán miatt; Baranyába meg katonaság jön a szocialisták által felbujtatott sokacok nyakára. És mégis békéről beszélnek. Békéről akkor, mikor a hadnagya szigorúsága miatt a katona főbe lövi magát; ez a hadnagy pedig provokáltat egy újságíró, a ki a lapjában szellőztette az esetet és a dolog vége az lesz, hogy összekaszabolják egymást. Békéről akkor, mikor a vivómesterek botokkal támadnak egymásra és miután jól elbotolták egymást, az egyik le akarja löni a másikat. Végül békéről akkor, mikor akad ember, a ki még a püspök iránt se viseltetik bizalommal és az előleget még a tisztelgésekben és fogadtatásnál is gyűlöli. Hát mikor így áll a világ, mikor minden ember ellensége a másinak: lehet akkor békéről, örök és általános békéről álmodozni?!

Békén most csak a magyar kormány van. E hét elején szentesítették a sok bajt okozott provizorium-törvényt és annyi balszerencse közt, oly sok vizsály után a kormány most nyugodtan alhatik. Véget ért a hosszú ülésszak és kezdődött az új, mely alatt nem lesz más dolga a kormánynak, mint hogy megszavaztassa többségével a költségvetést. Ez a többség ugyan most bomlik egy kissé, de legfeljebb Erdély miniszter fog lemondani s ezzel az áldozattal meg lesz mentve a ma-

nyeket tartalmazó gazdasági kiegyezéssel a Reichsrath elé lépni annélkül, hogy ezzel egyidejűleg a magyar kormány kötelező ígéretét is elő ne terjeszthesse a magyar kvóta tetemes felemelése iránt.

E körül forog fenn tehát a nehézség, a melynek elosztatása végett a bécsi miniszterek Budapestre jöttek s valószínű, hogy nem is fognak üres kézzel visszatérni; mert hát azt a magyar kormány már szóval is, tettel is eléggé dokumentálta, hogy a vám- és kereskedelmi szövetséget minden áron fentartani kell, ha tehát az osztrák kormány ezt másképp a Reichsrathban keresztül hajtani nem tudja, megkapja tőlünk az ígéretet, hogy fizetünk annyi kvótát, a mennyivel az osztrákok megelégednek, mert a magyar országgyűléssel szemben már nem létezik semmiféle lehetetlenség.

Hirek.

Pécs, 1898. január 22.

Zsörtölődés.

Régen mondom én már, aranyos asszonyom, Nem leszen jó vége e torzsalkodásnak; Mondtam én már régen, ne hallgasson másra, Ne adjon hitelt a szösztyárkodásnak.

Esküdtem hűséget holdvilágos estén És én ez eskümet hiven megtartottam; Korcsmába nem jártam, mindig otthon ültem. S más szép asszonyával szóba sem állottam.

Mindezért jutalmul ugyan mit is kapok? Örökös perpatvart, bomlott házi békét. Mert maga még mindig kételkedik bennem, S szemrehányásának nem érem már végét.

Utoljára mondom, béke legyen köztünk; Távol legyen tőlünk aggodás, kísértés, Mert ha ez soká tart, elfogy majd türelmem, És hogy aztán mi jön, ez a fogas kérdés...

melukok egysége. Hiszen három évet már átélte a Bánffy-kormány, bár tagjai nevének betűiből azt jósolták, hogy — nem soká él. De hát megélt s miért-miért nem, afelett sokat lehetne elmélkedni. És sok feleletet adni, a melyek közül nem áll utolsó helyen az igazság dolgában az, a mit ismét csak a kabinet tagjainak neveiből lehet kiabécézni, hogy — erőszak gyöz.

Nincs hátra más a szenvedő emberiség számára, a kiről mindent a meghallgatása nélkül határoznak el, minthogy sutba vágjon minden gondot, a mi az élet bajaira vonatkozik és élvezze a farsangot, a mi immár teljes erejével ránk érkezett. Farsangol is mindenki, még az »Adorján báró« szerzője is megtette, hogy darabjának első előadására lejött Pécsre. Legalább egy napra eltelede a magyar Babilont, a minek az a rossz sajátossága is megvan, hogy igen sok benne a — csipkelődő kollega. Persze, azért csipkelődnek, mert ők nem léphetnek a világot jelentő deszkákra mindjárt egy báróval s be kell elégedniük holmi — kuktakisasszonyokkal is.

A mint hogy nekünk is meg kellett elégednünk e hétnak sok eseményével, melyek számosak valának ugyan, de mégse mentek újságszámba. Hiszen mind hetek óta folynak már, előre vetették árnyékukat, most meg hazajárólélek szerepét öltötték fel és úgy kísértettek. Bizony egyik szenzációja e hétnak sem volt váratlan; várta mindenki s nem is ment újságszámba, inkább — ócskaság volt biz az

Kövágó Örs.

De hogy ne maradjon sokáig titokban, Mindjárt meg is mondom, mi lesz majd a vége, Kinos bánatomban lehörpentem magam S elballagok innen a világ végére.

Akkor már beszélhet, akkor már perelhet, Mikor bucsut mondtam a kapufélfának; Tudom, majd bánkódik, tudom, majd sirni fog S megcsókolná porát lábaim nyomának.

* * *

Ember, az Istenre, hogy lehet ily dőre, Hogy balga szavait készpénz gyanánt veszem? Vagy azt gondolja tán, hogy tévuttra vezet, S ilyen füllentésen nem jár tul az eszem?!

Emlékezzék csak rá: fiatal korában, Mikor még bajuszát pörgére pödörte: Ki járogatott el a szép Juliskához Barmilyen galibás, cudar rossz időbe?!

Ez csak az egyik volt; többi nem is mondom. Falra borsót hánynék én ugy is csak szómmal. Javithatlan maga, régen mondom én már, — Jó, hogy egyszer én is élhetek a szóval!

Később, mikor haja deresedni kezdett, Szomszéd menyecskének fejét csavarta el. Hanem ez mind semmi, de hol van még mind az, Mit illendőségből én nem mondhatok el?!

S emlékezzék csak rá, mikor reggel táján, Nem is olyan ritkán, hozta haza lába, Korholásaimra csak annyit válaszolt: Hogy igen jó lenni ottan a korcsmába!

Utoljára mondom, térjen a jó utra S ne várja be azt, míg türelmemnek vége; Ne engedje oda fejlődni a dolgot — Hogy szükségem legyen a seprő nyelére!

Erdélyi Sándor.

Napirend 1898. január 23-án és 24-én.

Naptár: vasárnap, jan. 23. — Róm. kath.: B. A. elj. — Prot.: Izaiás. — Görög-kel. (jan. 11.) Teodor. — Zsidó: Tebeth 29. — Nap két 7 óra 22 perckor; nyugszik 4 óra 30 perckor. — Hold két 7 óra 53 perckor reggel; nyugszik 6 óra 15 perckor este. — Hétfő, jan. 24. — Róm. kath.: Timot. — Prot.: Timót. — Görög-kel. (jan. 12.) Tacián — Zsidó: Schebath 1. — Nap két 7 óra 21 perckor; nyugszik 4 óra 30 perckor. — Hold két reggel 7 óra 21 perckor; nyugszik 7 óra 34 perckor este.

Időjárás: hőmérséklet 2 Celsius fok hideg; légnyomás 753. — Kilátás: a központi meteorológiai intézet jelzése szerint hőemelkedés helyenként csapadék várható.

Thea-uzsonna a jótékony nőegyletben vasárnap öt órakor.

Első pécsi betegsegélyző és temetkezési-egylet közgyűlése vasárnap d. e. 10 órakor.

Polgári bál a Scholtz-sörházban vasárnap este. Baranyamegyei gazdasági-egylet választmányi ülése hétfőn d. u. félőtkor a vármegyeházán.

Színház: vasárnap délután »Trilbyk«, este »Siroki románc«; hétfőn »Adorján báró«.

— (Katonaság a munkás-zavargások ellen.) Már tegnapelőtti számunkban jeleztük, hogy különösen Darázs és Herceg-Márok községekben az esetleg kitörhető zavargások megakadályozására katonák beszállásolása látszott szükségesnek s ezirant az alispán sürgönyileg megkereste a belügyminisztert, hogy a Pécseni állomásozó 44-ik gyalogezredből 3 század kirendeltessék a kritikus helyekre, tehát Darázs és Herceg-Márok községekbe. Ezen sürgönyre szintén táviratilag lett tegnap délután utasítva az itteni ezredparancsnok, hogy egy zászlóalj katonaságot azonnal indítson utnak a zavargások színhelyére, a mi meg is történt. Este 8 órakor a rendes vonattal ment le egy zászlóalj (4 század) katona *Kolerus* alezredes parancsnoksága alatt *Baranya-Monostorra*, honnan gyalog indultak el utjuk folytatására és egyenlően (tehát 2—2 század) osztattak el

Darázs és Herceg-Márok községekben, a hol most is vannak. Ismételjük, hogy a katonaság kirendelése azon sürgöny következménye, melyről tegnapelőtti számunkban hirt adtunk és nincs összefüggésben a fő- és alispánnak tegnap jelzett, Mohácsra való utazásával, a mennyiben Mohácsra még eddig katonaság készenlétben tartására szükség nincsen. Tény az, hogy *Frigyes* főherceg birtokán a munkások beszüntették a gátkészítést, a miről Budapesten oly értesülések vannak elterjedve, hogy a horvát munkások agyonütéssel fenyegették a magyar munkásokat, ha velük együtt abban nem hagyják a munkát, de ezen munkaabbanhagyásra vonatkozólag is figyelembe veendő az, hogy ha csak napszámra voltak az emberek felfogadva, szabadságukban állott bármely nappal abbanhagyni azt, az pedig az illetékes hatóságnak sem lett jelentve mindeddig, hogy szerződésre és nem napszámra fogadás mellett végezték az említett munkákat. — Ez a valódi tényállás. Ma délelőtt visszaérkezett a főispán és alispán utazásából és az ujabban tudunkra jutott teljesen hiteles értesülések szerint még a következőket közölhetjük: Az eddig közölt tudósításaink teljesen megfelelnek a szigorú valóságnak, csupán az a Budapesten elterjedt hír, mintha horvát munkások agyonveréssel fenyegetve kényszerítették volna a magyarokat a munka abbanhagyására, módosul akként, hogy a főhercegi uradalomban alkalmazott napszámok azért hagyták abban a munkát, mert keveselték a napibért, az uradalom pedig magasabb díjat nem akart adni; oka ezen körülménynek a Pestről és Bácskából különösen Herceg-Márokon és Darázson járó szocialisták izgatásaira vezethető vissza, a kik pénzt gyűtenek a néptől és ösztönzik, hogy irakozzanak be szocialistáknak, a mit azok követnek is, de hogy tulajdonképen mi az a szocializmus, mitéle előnyököt remélnek, mint annak hivi, arra nem tudnak feleletet adni. A főispán és alispán, a mint már elutazásukat tudatónkban jeleztük, csak azért mentek előbb Mohácsra, mert onnan könnyebben juthattak el Herceg-Márok és Darázs községekbe, a hol úgy a mozgalom vezetőivel, mint a józanabb elemekkel személyesen érintkeztek s a tapasztaltak nyomán arról győződtek meg, hogy inség és nyomor a nevezett községekben nincs, annak pillanatnyi enyhítésére semmi szükség sem forog fenn. — Jelentékeny kárt szenvedett a lakosság terményeinek részbeni elpusztulása következtében, de munkát kaphat ha dolgozni akar, s így Darázs községben pl. két ember van csak, a kik munkaképtelenek és ezeknek eltartásáról is gondoskodik a község. — A többi, munkabíró emberek azonban telülnek az izgatók biztatásainak és munka nélkül akarnak megélni. — Ez teszi szükségessé azt, hogy a katonaság továbbra is készenlétben maradjon Darázs és Herceg-Márok községekben, de aggodalomra okot adó forrongások még eddig nem történtek és különösen Mohácsra nincs még arra sem szükség, hogy oda katonaság szállíttassék.

— **(Gyűlés a jogakadémián.)** Szinte az egész jogakadémia épülete visszhangzott attól a hangos gyűléstől, melyet ma a jogászság tartott s a melynek több, fontos tárgya lévén, elég élénk véleményeltérések is merültek fel, természetesen csak a szóharcban

nyervén végleges elintézést minden különböző nézet, amint ez kollegákhoz illik, a kik azonban már most iparkodnak magukat jövő életpályájuk egyik főkéllékében, a pro és contra vitatkozásban lehetőleg gyakorolni. A jogász bál anyagi sikeréről most adhatunk határozott képet, a mennyiben a mai gyűlés elé terjesztett számadás szerint 554 frt 39 kr. tiszta jövedelem maradt fenn a segélyre szoruló jogászok gyámolítására. Ebből a jövedelemből megszavaztak 25 frtot Farkas Sándornak az általa a bálra szerzett »Jogász csárdás« honorálására. Választottak továbbá egy nyolcas bizottságot, mely az akadémia polgárságát Hetey Sámuel püspöknek f. hó 27-én tartandó beiktatásán képviselje és végül a gyűlés legfontosabb tárgyát képezte a március 15-iki 50 éves évforduló mikénti megünneplése, melynek előkészítésére egy bizottságot választottak, utasításul adva annak, hogy a rendezendő ünnepély minden tekintetben méltó legyen azon nagy nap emlékéhez, mely az egész országban örökös ünneplés tárgya leendő, valamint a jogászokhoz is, kik első sorban vannak hivatva városunkban a hazaszeretetet és lelkesedést hirdetni, minden olyan alkalommal, a minő ez is.

— **(A püspök beiktatása.)** Majorossy Imre polgármester ma az összes törvényhatósági bizottsági tagokhoz a következő körlevelet intézte: »Tekintetes bizottsági tag ur! Tisztelettel felkérem Pécs szab. kir. város törvényhatósági bizottságának t. tagjait, hogy Hetey Sámuel pécsi megyés püspök ur Ó Méltóságának ünnepélyes székfoglalása alkalmából folyó évi január hó 27-én, csütörtökön reggeli 8 órakor a székesegyházban tartandó ünnepélyes beiktatási szertartáson és istentiszteleten, valamint azok befejezte után a törvényhatóságnak püspök ur Ó Méltósága előtt való tisztelegesen részt venni sziveskedjenek. Gyülekezés a jelzett napon reggel fél nyolc órakor a városházán. Öltözék: diszmagyar, illetőleg szalonöltöny.»

— **(Névmagyarosítás.)** *Nürnberg* Imre, somogy-kéthelyi illetőségű, budapesti lakos vezetéknevét belügyminiszteri engedéllyel Somogyira magyarosította.

— **(Uj érdemjel a hadseregnél.)** A király ötvenéves császári jubileuma alkalmára uj érdemjelet alapít. Az uj érdemjel — amely a »Császári jubileumérem« (Kaiser-jubileumsmedaille) nevet kapja — három osztályból fog állani. Az aranyéremet ama tisztek kapják, kik legalább 40 évet szolgáltak I. Ferenc József uralkodása alatt, míg az ezüstéremmel azok a tisztek lesznek kitüntetve, kik 20-ik szolgálati évüket már betöltötték. A bronzéremet a legénység számára alapítja a király. Ez érmet megkapják mindazok, akik legalább is hat évet töltenek a tényleges szolgálatban. A vitézségi érmek értékét is emelni fogja a király, az által, hogy a vitézségi aranyérem és az I. osztályu vitézségi ezüstérem után járó pótdíjakat ezután életfogytiglan fogják élvezni a tulajdonosok, míg jelenleg csak addig huzzák a kitüntetettek a díjakat, míg az állami ellátásban részesülnek. Mérvadó helyen tanácskozások folynak aziránt is, hogy a II. osztályu vitézségi érem tulajdonosait, — kik jelenleg érmük után nem élveznek díjat — szintén pótdíjban részesítsék.

— **(Pályázat.)** A pécsi kir. ítélőtábla kerületében 7 joggyakornoki állás van üresedésben, mindegyike 500 frt javadalmazással. Pályázati kérvények 15 nap alatt adandók be *Blaskovich* István kir. táblai elnökhöz.

— **(A holnapi theaussonna.)** A jótékony nőegylet holnapi theaussonnája egyetlen mulatsága lesz a holnapi napnak, így hát már ezért is biztos a sikere. E mellett azonban *Odry* Lehel és *Stella* Laura énekesnő fellépte, valamint *Kovácsffy* Mimi k. a. szavalata mind kitünő vonzóerejét képezik a theaussonnának s így a régi megszokott szép siker most bizonyára megkétszereződik a holnapi est alkalmából.

— **(E'gázolás.)** Ma reggel a Ferenciek-utcáján egy bérkocsi elgázolt egy tizennégyéves ifjút. *Rausch* János fodrásznak egyik fiatal fodrászsegéde, *Lach* József, a boltjuktól át akart menni az utca másik oldalán levő egyik kereskedésbe, mikor egyszerre vágatva jött egy fiakker s ő már nem bírván előle kitérni, a lovak elütötték s keresztülmentek rajta a kocsi kerekei. Az elgázolt ifjút alélt állapotban szedték fel a kocsiutról és bevitték az üzletbe; a fiakker elé pedig odaugrott egy rendőr és feltartotta azt a tovább haladásban. A bakon egy, az elgázolt fiához hasonlókoru gyerek ült; *Kertész* Vendel bérkocsisnak a fia, akitől nem is várható, hogy vigyázattal hajtson s így nem is ő, hanem az apja lesz kérdőre vonva a balesetért. *Kertész* Vendel már a múlt ősszel egyizben összeütközésbe jött a rendőrséggel; ekkor is a fia hajtotta a fiakkert és sebes hajtás miatt két frttal meg is büntették. De úgy látszik, nem szivlelte meg a büntetést és fittyet hányt a rendeletre, mely szerint a bérkocsitulajdonos felnőtt embert tartozik a bakra ültetni. — Így állt be a mai szerencsétlenség, melyért a bíróság bizonyára szigoruan fogja büntetni. Az elgázolt fiut, aki mellén és bal lábán sérült meg, *Ludvigh* Ferenc dr. városi tisztiorvos részesítette első orvosi segélyben s most lakásán, otthon ápolják.

— **(Társulati közgyűlés.)** Az első pécsi temetkezési és betegsegélyző egylet holnap (vasárnap) tartja évi rendes közgyűlését. Az egylet fennállásának 31-dik évében van most s tagjainak száma igen tekintélyes. A közgyűlés, melyen a választmány a múlt évről fog jelentést tenni és a múlt évi zárszámadásokat terjesztik elő, délelőtt 10 órakor kezdődik.

— **(Vince napja.)** Kiderült az idő Vince napjára. A csuf, ködös idő helyett derült, friss idő köszöntött ránk. Némileg enyhült is a hideg, mindazonáltal tartotta magát erősen az idő és bizony nem olvadt seholy így nem igen lehetett elmondani a jóslatot, hogy — csorog a Vince, tele lesz a pince. Öregapaink kedvenc időjóslása tehát ma nem volt alkalmazható, mert a Vince hideg, friss időt hozott s nem is csoroghatott a házak ereszeiről a jégcsapok vize, abból az egyszerű okból, mert — nincs is azokon jégcsap.

— **(Ismét gyermekfosztogató.)** Ugy látszik, azok a lelketlen tolvajok, kik apró iskolásgyermeket szemelnek ki áldozataikul s leszedik róluk a meleg ruhát és értékes tárgyat, már a falvakban is szerencsét próbálnak. Mert több községben fordult elő mostanában, hogy a gyermekeket egy-egy barátságos néni

elcsalta magával félreeső helyekre s ott levette róluk meleg ruhájukat, vagy a fülökből kilopta a fülbevalókat s aztán odább állt. Legutóbb, tegnap, egy üszöghi hét éves iskolásleánytól lopta el egy öregasszony az arany fülbevalóit, sőt levette róla a télkendőt is s úgy hagyta ott kifosztva, dideregve a hidegben. Az ismeretlen gyermekfosztogatókat erélyesen nyomozzák.

— **(Álnevű csaló.)** A szigetikülváros gazdaasszonyait ismét felültette valami gyakorlott csaló, aki olcsó pénzért finom kelméket kínált megrendelésre egy kereskedő cég nevében. Hordott magával mintákat, felvette csekély 1 frt foglaló mellett a megrendelést, ígérte, hogy huszonnégy óra alatt házhoz szállítja a csodaolcsó portékát. Így vagy 25 frtot szedett össze, mindenütt más-más álnevet használva s végre megugrott, mielőtt a rendőség elfoghatta volna. Most keresik az álnevű csalót, a ki azóta biztosabb vidéken tűzi tovább csalásait.

— **(Uj szövetkezet.)** A kaposvári mézárások és hentések hitelszövetkezetet szándékoznak alakítani. Az előkészítő bizottság elnöke *Stercinger* Samu, jegyzője *Vimmer* Ede, ügyésze *Pohl* László. A hitelszövetkezet 10 évre alakul és tagjai, a kik csak somogy megyei mézárások és hentések lehetnek, minden levágandó marha és sertés után 30 krt, borju után 10 krt és birka után 5 krt kötelesek a kaposvári fogyasztási adóhivatalnál a fogyasztási adón kívül befizetni. E befizetések-ből öt év alatt tízezer forint tőke jönne össze s alapját ez képezné a szövetkezetnek.

— **(Éhínség, betegség.)** Keszthelyi levelezőnk tudósítása szerint a múlt évi rossz termés következtében Zalamegye több községében, így különösen a szentadorjáni jegyzőséghez tartozókban nagy a nyomoruság. A szegényebb népnek már alig van betevő falatja es könyöradományokból él. Letenyén és Becén az influenza és a tüdőgyulladás pusztit nagy mértékben, úgy, hogy naponta három-négy haláleset történik. Ennek a megdöbbentő emberpusztulásnak is a rossz termés a közvetett oka, mert az emberek botránnyosan rosszul táplálkoznak s igen szegények lévén, vagy egyáltalában nem, vagy pedig már későn vesznek igénybe orvosi segítséget.

— **(A szeretője kedvéért.)** Hiába, a szerelem sok mindenre ráviszi az embert. Hűséget szeg, esküt áll; gyáván tőr mindent és hős lesz; ragaszkodik zsupori vonzalommal a pénzhez, vagy tékozol; s aztán lop és sikkaszt, sőt öl is a szeretője kedvéért. Az a fiatal, tizenhat éves szolgáló, a ki ma a rendőség előtt állt, csak lopott; lopott pedig a gazdaasszonyától négy forintot, hogy azt oda adhassa a szeretőjének, a ki holnap valami házbálra készült s ott akart mulatni a leány pénzén. De hát rajtakapták a lopáson; kivették a kebléből, hová elrejtette, a négy forintot s aztán átadták a rendőségnek. Most a börtönben gondolkodik nagy busan arról, hogy mire vitte a szerelem!

— **(Jégvizsgálat.)** Hogy a hidegebb idő miatt ismét beállt a jég és a jégbordás megint napirenden van, a hivatalos és arra hivatott közegek jégvizsgálatot tartottak ma, hogy ellenőrizzék a jégvermekbe szállítandó jég tisztaságát, nehogy az olyan helyről ke-

rüljön a jégvermekbe, a mely talán ártalmas tisztátalanságával a közegészségre. Ezért a tisztiorvosi hivatal kiküldöttei ma sorra járták a jégvágó helyeket s a melyik esetleg nem felelt meg a kivánalmaknak, onnan a jégbordást eltiltották. Ilyen azonban csak egy akadt. Van hát jég elég s nyugodt is lehet a közönség a tisztasága iránt. És így a nyáron nem szorulnak vendéglőseink és kereskedőink gyártott jégre, elég sokat hordhatnak most vermekbe a tiszta és természetes jégből is.

— **(Uj honvédezzredek.)** A mint értesülünk, a honvédelmi miniszteriumban nyolc uj honvédezzred felállítását tervezik s az előkészítő munkálatokon már serényen dolgoznak. Az uj ezredeket 1899-ben életbeléptetik.

— **(Tüntető a lyceum-utcában.)** Az éjjel valami jókedvű kompánia párás ablakbeverést rendezett a Lyceum-utcában. Nem tudni bizonyosan, hogy a Dreyfuss-ügy miatt voltak-e felháborodva, vagy privát boszu vitte-e őket a tüntetésre, elég az hozzá, hogy egy háznak ablakait sorban beverték. A házbeliek rémülve szaladtak össze, de ki az utcára senki sem mert menni s így azt se tudták meg, hogy kik voltak a jókedvű tüntetők. Reggel bejelentették az esetet a rendőségnek, a kinek nem azért vannak különböző összeköttetései, hogy ki ne puhatolta volna a tüntetés okát és tetteit. Ok: egy hűtlen leányzó; a tettesek pedig négyen vannak. Mind a négyüket felültette szívük közös bálványa, aki egy — ötödik legényre pazarolja most kegyeit. Őt akarták a tüntetők megijeszteni, a mi sikerült bár, de most drágán fogják megfizetni, mert a rendőség még ilyen dolgokban sem ismer tréfát.

— **(Eljegyzés.)** *Weisel* Samu, a pécsi államvasuti forgalmi főnökség tisztviselője, eljegyezte *Singer* Margitot, *Singer* Benő, az ó- és ujdombóvári vasuti állomás főnökének leányát.

— **(A tanfelügyelő hivatalos utja.)** Salamon József, kir. tanácsos tanfelügyelő, ma érkezett vissza hivatalos utjából, mely alatt Dunaszekcső községben az óvónő ellen tartott 2 napig vizsgálatot a járási főszolgabíró részvétele mellett. A vizsgálat eredményét a fegyelmi bizottság elé terjesztik s így csak annak határozathozatala után közölhetjük azt olvasóinkkal. Ugyancsak Dunaszekcsőn tette azon tapasztalatot, hogy az ismétlődő iskola még nincs felállítva ezen községben; felhívta tehát az előjáróságot, hogy vagy állítsa fel ő maga ezen ismétlődő iskolát, vagy nyújtson be 14 nap alatt folyamodványt annak államsegélylyel leendő felállítására tárgyában.

— **(A dunaszekcsői kántortanítói állás.)** Már jó ideje, hogy *Hága* József, dunaszekcsői kat. kántortanítót nyugdíjazták és állása ma sincsen végleg betöltve. Ennek a huzavonának az az oka, hogy midőn az iskolaszék a pályázat kihirdetését elhatározta, egyszersmind azt is kimondotta, hogy a kántortanító eddigi 700 frt fizetését — arra való tekintettel, hogy a tanító a törvény értelmében ugyanis ötödéves pótlékban részesül, a miket *Hága* J. nem élvezett — 600 frtra szállítja le. Az iskolaszék elnöke azonban — igen helyesen — e határozatot megfeleltette az egyházmegyei hatósághoz, mely

az iskolaszék határozatát megsemmisítette. Most az iskolaszék a közoktatásügyi miniszterhez felebbezett, a ki kimondotta, hogy az eddigi 700 frt fizetést nem lehet lejjebb szállítani. A fizetés kérdése immár jogérvényesen tisztázva lévén, az iskolaszék f. évi február 9-ére tűzte ki a választást. Valószínű, hogy *Ungár* Géza mostani helyettes kántortanítót fogják megválasztani.

— **(Elhagyta a gyermekét.)** *Nagy* József, bissei lakos házába pár nappal ezelőtt későn este szállásért kopogtatott be egy fiatal asszony. Karján vitte két éves gyermekét, a ki aztán megesett a házbeliek szive és örömmel adtak szállást az asszonynak. Ott is volt az asszony másnap délig, akkor elment, azt híván fel okul, hogy a község házára megy, megkérdezendő, nem jött-e a számára hivatalos irat Pécsről, a hová ő való. És hiába várták vissza, bizony nem jött s nem is látták többé. Ott hagyta a kis gyereket a jószívű emberek nyakán s neki magának nyoma veszett. Az elhagyott gyermeket a község vette gondjai alá, a lelketlen anyát pedig nyomozzák.

— **(Gyászmisék.)** Hétfőn, január hó 24-én lesz két éve, hogy *Dulánszky* Nándor, pécsi megyés püspök elhunyt. Ez alkalmából hétfőn délelőtt fél 10 órakor ünnepélyes gyászmise tartatik a székesegyházban. Ugyancsak hétfőn lesz *Zsinkó* István kanonok halálának első évfordulója s a mondott napon ez alkalmából reggel 8 órakor lesz gyászmise a székesegyházban a boldogultnak lelki üdvéért.

— **(Párbaj füttykössel.)** Két kishékölyi legény, *Tóth* Balázs és *Nagy* Béla, egy leánynak udvaroltak. A leány — mint okos eladó leányhoz illik — egyiket sem utasította el, de egyiket sem tüntette ki a bizalmával valami nagyon. A két legény végre is arra a tudatra jutott, hogy ha a másik nem lenne, akkor őt szeretné a leány. És halálos ellenségei lettek egymásnak s várták, hogy mikor számolhatnak le egymással. Erre most jött el az idő s egyik csendes délutánon a falu utcáján csak összekerült a két legény. Mindegyiknél egy füttykös volt s így egyik se volt a másiknál gyöngébb. Hamarosan összecaptak és valóságos párbajt vívtak a füttykösekkel. Néző is akadt a párbajhoz elég, a kik azonban nem léptek közbe az első vér látásakor, hanem csak akkor, mikor *Tóth* Balázs véresen esett a földre, ellentelének pedig füttyköse tört ketté a harcban. Most a két ellenfél sebesütn fekszik otthon s a füttykössel vívott párbaj ügyében folytatja a bíróság a vizsgálatot.

— **(Áthelyezett adóhivatal.)** A pénzügyminiszter elrendelte, hogy a magocsi kir. adóhivatal folyó év közepén Sásdra helyeztessék át.

— **(Ember a sineken.)** Ma reggel az Üszögbe vezető vasutvonal mentén, közel a sinekhez, egy embert találtak fekvő az arra járók. Oda mentek hozzá s akkor látták, hogy alszik s alaposan be van csipve. Lehúzták hát a töltésről és siettek bejelenteni az esetet a rendőségnek. Onnan ki is mentek érte, hogy majd kocsin beviszik a kóterba, vagy a kórházba, de már nem találták ott. Úgy látszik, kijózanodott s felébredvén elment a vasut mellől, hova ha akkor fekszik le, mikor arra robot a vonat, halállal lakolt volna érte.

— (**Gyanus kutya.**) Ma délután a Bedő-kávéház előtt egy gyanus kutya tünt fel a poszton álló rendőrnek, a mely gazdátlanul, elhagyatva kóborolt ott. Elfogták és kiszállították a gyepmesteri telepre, megfigyelés végett, hogy nem veszett-e? A kutya falura való lehet s úgy csatangolhatott be a városba, a hol most elérte az öreg és gyanus kutyák végzete: le fogják bunkózni.

Vidéki hátralekosainkat tisztelettel kérjük, sziveskedjenek hátralekaikat mielőbb beküldeni.

Művészet, irodalom.

© **Adorján báró.** Jó estéje volt tegnap az igazgatónak, közönségnek, sőt még dr. Prém Józsefnek is. A szerző lejött Pécsre, ezzel akarván kitüntetni a direktort, a ki a vidéki igazgatók közül első szerezte meg és hozta színre »Adorján báró«-t. Az új darab hire elegáns közönséget vonzott a színházba, a mely aztán készséges vendégszeretettel ünnepelte a szerzőt, a ki egy baloldali páholyból nézte végig az előadást s minden felvonás vége felé eltűnt onnan, hogy a kihívásoknak engedve, a függöny előtt megjelenjen. A siker e szerint hát nem maradt el; sőt nagy is volt, bár ha disztigválni akarnánk, ugynevezett külső sikert konstatálhatnánk. Ugyanis a szereplők kitűnően játszottak s viszont a darab egyes felvonásainak végjelenei szintén hatást keltettek, — ami elég ahhoz, hogy egy szindarab sikert arasson.

Hogy a belső siker milyen volt, azt szintén elmondjuk.

Szőrnyen arisztokratikus, elegáns darabnak indul ez az »Adorján báró«. Ezért van aztán, hogy mint általában a nagyon elegáns, szőrnyen arisztokratikus világnak, ugy a darab szereplőinek lelkivilágában is sok az érthetetlen, jobban mondva a meg nem érthető dolog. Ehhez képest aztán a darab megalkotása is olyan, hogy a legtöbb részénél csodálkozva kérdezzük: mi szükség is van erre a darabban?!

Salgó Dénes gróf miklósfalvi kastélyában kezdődik a darab. Sorban bevonul az egész szereplők serege s mind a csikóárverésről beszélnek, amit az öreg gróf rendez. A csikóárverés pedig azért szükséges, hogy megtudjuk, miszerint a két legjobb csikó közül Bokorugrót megtartotta az öreg gróf a leányának, Szidóniának s ennek egyvívásu társára, Délibábra Adorján báró és Fedor báró árvereznek. Ők mindketten szeretik Szidóniát s itt akarják kimutatni szerelmüket. Szidónia (Angyal Ilka) mindkettővel játszik s bár Adorjánt szereti, mégis Fedornak adja a nagyobb előnyt. A Délibábot az árverésen Adorján (Bihari Ákos) veszi meg, de ez előnyt Szidónia azal kisebbíti, hogy mikor leejti a kastély melletti mélységbe a Fedortól fígadáson nyert lovaglóstort, szinte jajongva sajnálja, mert Fedortól kapta. Adorján és Fedor a lovaglóstort kimentésére sietnek. Itt Fedor győz, de a mélységbe ugrás miatt megsebesül. Azt érzi, hogy meghal és mint haldokló kérdezi Szidóniát, hogy szereti-e? Szidónia — a haldoklónak — szánalomból igennel felel s ezzel végződik az első felvonás. *Delli* Lajos Fedor bárót hatásosan adta s a csattanós végjelenei a publikumot is tapsra ragadta.

Fedor báró azonban szívós természetű. Hiába haldoklott, nem hal meg, felgyógyul és

nőül veszi Szidóniát, sőt gyermekük is lesz. Adorján báró külföldre megy feledni a szerelmi puccsot s három év alatt ő is feled, Fedor is meghal, Szidónia pedig most jobban szereti Adorjánt, mint valaha. De hát akkor mért lett felesége a felgyógyult Fedornak? Hiszen ő a haldoklóknak mondta, hogy szereti s az élővel szemben érthetetlen, büszkesége és Adorjánhoz való szerelme miatt, ez a lemondó és legalább is csalfa szótartása?!

A második felvonásban a morfiúmevő Mindszenty főhadnagy lép előtérbe Szidónia reménytelen imádói közül. Adorján báró kiábrándulva jön haza és Irén (Szohner Olga) kezdi szerelemre ébreszteni. De Szidónia nem engedi el egykönnyen. Kacérkodik vele s Adorján végre is megcsókolja, de ekkor meg is mondja neki, hogy gyűlöli azért, mert Fedoré lett és nem az övé. A jelenet tanui Mindszenty, a ki ezért párbajt emleget és Irén, a ki sirva látja, hogy Szidónia nem engedi kezei közül Adorjánt. Ez a végjelenei is hatásos, de tudja isten, a megalázott Szidónia, a siró szerelmes kislány és a haragos főhadnagy triója bizonyos derűtséget keltett.

A harmadik felvonásban Mindszentyvel végez a szerző. Sok az adóssága és beteg a morfiúmevés miatt. Párbajra akarja hívni Adorjánt s ez maga jön hozzá, hogy tizezer forintot adjon neki adósságai kifizetésére. S közben jön Szidónia grófnő is és könyörög neki, hogy ne vivjon párbajt s itt kitűnik a főhadnagy előtt is, hogy Szidónia most is Adorjánt szereti. A főhadnagy a nagy megrázkódtatás alatt deliriumba esik és hosszú haldoklás után csakugyan meghal, nem úgy mint Fedor báró. *Csiky* László remekül, művészi igazsággal adta a haldoklási jelenetet és ismét zúgott a taps a felvonás után.

A negyedik felvonásban Szidónia egyszerre kijózanodik. Hogy mitől, az nem igen

gyáváskodván, hogy időt nyerjek. Hanem, hogy meglátalak, úgy tetszik, mintha csak tegnap beszéltem volna utólszor veled. Mutasd már meg a kicsikét.

— Mindjárt, mindjárt. Velünk ebédelsz ugy-e, hogy bemutathassalak az uramnak.

— A férjümről egyelőre még ne beszéljünk, mert nem találok ő kelmét a legkellemetesebb témának. Azt hiszed talán, hogy az ő jelenlétében tegezni mertelek volna. És ez az ur, aki nem ismer engem, bizonyosan görbe szemmel néz rám és hogy őszintén beszéljek, én sem állhatom ki. Hiszen elrabolta tőlem az én Erminiamat. Hát nem ugy volt, édes, hogy férj és feleség leszünk? Különben tulságosan komolyan ne vedd az én fecsegésemet, hiszen még gyermekek voltunk akkor. Te gazdag leány voltál, édes kuzin, nekem meg más kilátásom nem volt, mint a hadnagyi rang. Sovány reménység, mondhatom. Az én foglalkozásom mellett legjobban cselekszik az ember, ha minden házassági tervet a pokolnak ajándékoz. Mindig reád gondoltam drágám, a távolban és a közelben. Ha tudnád, milyen szép és kalandos, ez a mi életünk. De majd máskor beszéllek erről. Alig tudok majd hozzászokni, hogy téged más néven szólítsalak. Így, ni: csókolom a kezét, madame La Ferlita. Nem, soha, soha...

— Megmutatom a kicsikét most — szakította félbe Erminia.

— Van még erre bőségesen idő. Két hónapig itt maradok s ha megengeded, naponként meglátogatlak.

— Magától értetődik.

A dađa lépett be most a csecsemővel.

— Kedves barátom — mondta De Natale az egyik frakkos erkölcs-lesipuskásnak — én éppen olyan egoista vagyok, mint Giorgio, csak az olyan boldogságot szeretem, ami nem kerül semmibe.

— Mond csak Bassano, ismered te azt az orosz nőt, aki valamikor elesavarta a tejét La Ferlitának?

— Nem.

— Azt mondják, hogy nagyon szép volt.

— És hogy Giorgio kiadta az utját.

— Nem igaz; fordítva volt. Ő tette Giorgio székét az ajtaja elé.

— Akármint is volt, ugy látszik, már megvigasztalódott.

— És a szegény asszony valamelyik szálloda komor magáuyában szenvedett ki, mintahogy nem ritkaság az ilyen előkelő északi asszonyoknál, akik tüdőbetegek.

— Most jut eszembe, hogy Aci Reale fürdőhoteljében egy orosz grófnéval ismerkedtem meg. Különös volna, ha ő lenne La Ferlita kedvese.

— Szép?

— Tüdőbajos kedvesem; csak csont és bőr. Igen; és két csodálatosan szép, nagy szeme van.

— Hiszen én ismerem ezt a hölgyet — szól közbe doktor Rendona. En gyógykezelem.

— Hogy hívják?

— Ki tudhatja? Signora Continak mondja magát, de ugy ejti ki ezt a nevet, mintha török nő volna.

— La Ferlita kedvese is hamis név alatt élt Florenben.

— Azt hiszem, valamikor nagyon szép lehetett. Most már rom; csak a két gyönyörű szeme maradt meg.

érthető, de bizonyára, mint előkelő és okos hölgy, belátja, hogy erőszakkal csak nem varrhatja a nyakába magát Adorján bárónak. Ez jóvá akarja tenni azt a sértő csókot és el akarja venni; de Szidónia Irént vezeti a karjai közé, ő pedig — megy a gyermekéhez. Csodálatos; három felvonáson sosem emlegeti Fedorkáját s a kudarc most egyszerre a legjobb anyává teszi. Kétséges azonban, hogy az anyaság végkép kioltotta-e szerelmét Adorján iránt, de hát erre a szerző a felelettel adós marad.

Ez a vége a darabnak, melyben a pszichológiai lehetetlenségek mellett egész csomó, semmi feladatot nem teljesítő alak fordul meg. Salgó Dénes, mint Szidónia grófnő papája, a kit *Bognár* igen jól adott, még odatartozik, bár ő se folyik be a cselekménybe; Gertrud kisasszony, a ki *Andorffyné* kezeiben kedves jelenség volt, azért való a darabba, mert a Szidónia papájának az — esze; de már gróf Zalatnay Kázmér (Borbély), Hedvig grófnő (Benkő Jolán) és Piroska (Kőrösi Juci) hogy mit kerestek a darabban: nem tudjuk. Vasvári Vass Henrik, az egyetlen parvenu ebben az előkelő társaságban (Hevesi) is csak azért van, hogy Mindszenty főhadnagy adósságait fizesse. S legvégül: miért *Adorján báró* a darab címe, mikor ép olyan joggal adhatta volna neki a szerző címül: *»A mélységbe zuhant ostornyel,»* vagy *»A morfiúmevő főhadnagy»* címet is, ha nem nevezte el Szidóniáról, aki a fő és egyetlen mozgó alakja az egész darabnak!?

Az előadás jó volt. Elismerés érte a szereplőknek, kik közül *Angyal Ilka* és *Szohner Olga* remek virágcsokrot is kaptak a figyelmesség szerzőtől. A kiállítás dicséretes s ez mind közrejátzott, a hatásos végjelenetek folytán, hogy a darabnak a külső sikere nagy legyen.

(→)

○ **A színlap-reform jubileuma.** Ebben az évben lesz épen száz éve, hogy a színlapon nem írják többé oda, a színész mellé azt, hogy *»ur,»* *»asszony»* vagy *»kisasszony.»* A reform Goethe-től ered. Mikor 1898-ban a *»Fauszt»* költője a weimari színházat vezette, elrendelte, hogy a *»Wallenstein tábora»* színlapján ne urazzanak és kisasszonyozzanak meg senkit.

— Miért? kérdezi Genast, a rendező.

— A művész neve elegendő, mondá Goethe; ur és asszony nagyon sok van a világon, művész igen kevés.

Utóbb aztán megint szokásba jött, hogy a név mellé odatették az *»ur»-at* és *»asszony»-t.* Ma e tekintetben a német színházaknál különböző a szokás, a magyar színlapokon egyedül a név szerepel.

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ jövő heti műsora:

Szombat, január 22-én *»A 3 kázmér»* énekes vigjáték.

Vasárnap, január 23-án délután 3 órakor *»Trylbik»* (az Aggszüzek) énekes bohózat. Este fél 8 órakor *»A siroki románc»* énekes népszinmű.

Hétfőn, január 24-én *»Adorján báró»* dráma.

Kedden, január 25-én *»Bibliás ember»* opera.

Szerdán, január 26-án *»Mukányi»* vigjáték.

Csütörtökön, január 27-én diszeloadás: *»Parasztbecsület»* opera.

Pénteken, január 28-án *»Kikapós patikárius»* vigjáték; premiér.

Szombaton, január 29-én ugyanaz.

Vasárnap, január 30-án délután 3 órakor *»Fausztoska»* bohózat, este fél 8 órakor *»Ali baba»* látványosság.

Közgazdaság.

□ **Községi állattenyésztők figyelmébe.** Mindazon községek, melyek apaállatokat az állam közvetítésével óhajtanak beszerezni, jó minőségű bikákat és kanokat kedvezményes fizetési feltételek, kamatmentes részletfizetés mellett kaphatnak, ha ez iránti kérvényüket, 50 kros bélyeggel ellátva s a földművelésügyi miniszterhez címezve, f. évi február hó közepéig az illetékes állattenyésztési kerületi felügyelőséghez benyújtják. Szegényebb községek megfelelő árleengedésben is részesülnek.

□ **Katonalovak a gazdáknak.** A lovas ezredek évenként adnak ki lovakat a gazdáknak magánhasználatra. A közös hadügyminiszter most rendelkezett a lovak kiadása tárgyában. A rendelet értelmében a 4. dragonyosezred, az 1. és 7. huszárezredek, az 1. és 13. dzsidásezredek mindegyike 58 lovat, a 6. huszárezred 70 lovat, a többi lovasezredek mindegyike pedig 60 lovat adnak ki magánhasználatra. A lovakat a használók a fegyvergyakorlatok tartamára az ezrednek átengedni tartoznak. A magánhasználatra kiadott lovak egy meghatározott idő múlva a használó gazda tulajdonába mennek át.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése január hó 22-én. (A *»Pécsi Figyelő»* eredeti távirata.) A Ház mai ülésén megszavazták az ujoncozási törvényjavaslatot harmadik felolvasásban is.

Az unalmas ülés felfrissítését az a vita képezte, mely a *Buzáth* Ferenc interpellációjára adott válasz nyomán keletkezett. Buzáth

— És nincs remény?

— Alig. Már a harmadik stádiumban van, sőt ennek is a végén. A baltüdejéből csak annyi maradt, mint egy gyermektenyer és a jobb tüdőszárny már egészen elpusztult. Két-három hete van még. Nem értem az északi kollegákat, hogyan küldhetnek hozzánk ilyen beteg valakit. De annyi bizonyos, hogy haza már nem megy a szegény.

Giorgio éppen ebben a percben lépett be meghalt Rondona beszédjéből az utolsó szavakat. Hirtelen csönd lett, mintha fekete árnyék homályosította volna el a társaság jókedvét. La Ferlita megpróbálta a társaságot felélnikíteni, de nem sikerült. A vendégek az órájukat nézték s egyik a másik után elbucsuzott.

— Maradj még egy pillanatra, — Rondona — tartóztatta őt a háziur, miközben jobbról, balról kezét szorított távozófélben levő vendégeivel. — Erminiának láza van — tette hozzá magyarázólag.

Mikor Giorgio velem kezét szorított, egy pillanatig merően nézett rám, mintha mondani akarna valamit, de nem beszélt egy szót sem.

— A viszontlátásra! Minél hamarabb!

Rondona utolért az utcán s mint rendesen, együtt mentünk haza.

— Csakugyan lázas az asszony — szólott, csak-hogy mondjon valamit. Még gyöngye s úgy látszik a nagy vendéglátás izgalmá megártott neki.

KILENCEDIK FEJEZET.

Tizennégy nap mult el az estély óta; már derékig voltunk a tavaszban. Erminia asszony visszanyerte arca rózsáit és már látogatásokat is fogadott s a napfényes órákban sétakocsizást is tett. Valósággal uszott a boldogságban s reggeltől napestig a kicsikét ringatta karjaiban.

— Vendégünk jött, találd ki a nevét? — rohant egyszer ajtóstul hozzá Ruscaglia mama. — Megmondom no, te kis kíváncsi. Tudod, a Carlo. Az, az. No, nem tudad kitalálni?! Soha ilyet! Micsoda meglepetés, ugye? Bizony, az; meglepetés!

Ruscaglia asszony tovább fecsegett, de a leánya már alig hallgatott rá. Megzavarta Carlo váratlan visszatérése. Hiszen előbb vagy utóbb, csak kikerülhetetlen volt ez a találkozás, de ilyen hirtelen mégsem volt elkészülve. Tépelődött, hogy tegezheti-e tovább is. Csöngettek. Carlo belépett. Rokonszenves arcú, szép fiatal ember volt; a fellépése nyílt és vonzó.

— Tudod — mondta az első kézzsoritás után, hogy tanakodtam, vajjon meglátogathatlak-e? Hiszen már asszony vagy és gyermeked is van. Csinos a kicsike? Ha a nénemmel össze nem jövök, várok még holnapig,

ugyanis már régebben az iránt interpellált, hogy a hunyadmegyei főispán és tanfelügyelő *Majláth Gusztáv* gróf, erdélyi püspök ellen, hogy és miért tüntettek.

Percel Dezső belügyminiszter, az interpellációra válaszolva, elmondja az esetet. Mikor *Majláth* püspök Dévára készült bérmautra, *Hollaky* hunyadmegyei alispán, százask bizottságot szervezett fogadására. Ekkor azonban megjelent a püspök ismeretes körlevele s mindenkit elkedvetlenített. *Szentkereszt* főispán értekezletet hívott egybe, melyen kimondták, hogy a hivatalok főnökei nem tisztelegnek testületileg a püspöknél, de egyénileg senkinek sem tiltották meg a tisztelgést. Hogy az alispán lebontatta a diadalkaput, oka az volt, hogy a püspök a város másik oldalán érkezett meg és ment be Dévára. A mi a tanfelügyelőnek az iskolákhoz intézett körlevelét illeti, az semmi kifogás alá nem esik s így a kultuszminiszter nevében is azt feleli, hogy megtorló intézkedésre semmi szükség sincs.

Buzáth Ferenc válaszában kijelenti, hogy el volt készülve ilyen feleletre. Régi dolog, hogy katolikus ember ebben az országban igazságot nem kap.

E kijelentése a jobb oldalon és a szélsőbalon zajos ellenmondásokat provokálván, további beszédében azt mondja, hogy a püspök látogatása idején a politikának szünetelni kell.

Polcner Jenő közbekialt: A püspök is politizált!

A szónok szerint a magyar közjog értelmében van is ahhoz a püspöknek jussa (Közbekialtások: jajj!) de a bérmlás nem politizálás. A főispán és tanfelügyelő tapintatlan tüntetésükkel a katolikus vallást sértették meg. (Ellenmondások jobbról.)

Percel Dezső belügyminiszter viszonzválasza után a Ház tudomásul vette a választ.

Végül *Erdély* Sándor igazságügyminiszter felelt *Rakovszky* István interpellációjára s ezzel az ülés véget ért.

TÁVIRATOK.

— **Osztrák miniszterek Budapestén.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Az osztrák és magyar miniszterek által tegnap 11 órakor megkezdődött tanácskozáson, — melyen kormányunk részéről *Bánffy Dezső* báró miniszterelnökön kívül *Lukács, Dániel* és *Darányi* miniszterek vettek részt, — az osztrák miniszterek bele akartak menni a kvótakérdés tárgyalásába is, azonban a magyar kormány kijelentette, hogy ezen ügyben az első szó a kvóta-bizottságot illeti, mely minden valószínűség szerint márciusban fog tárgyalni a kiküldendő osztrák kvótabizottsággal. — A szabadelvű klubban azt beszéltek, hogy a kvóta-arány megállapításánál a magyar kormány feltétlenül ragaszkodni fog álláspontjához, mely szerint a Magyarországra eső rész a 35%-ot túl nem haladhatja; más hírek szerint maximum gyanánt a 34,6%-ot fogadná el csupán. — Az osztrák miniszterek tegnap este visszautaztak Bécsbe.

— **A várnai mandátum.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A *Sipeky* Sándor lemondása következtében

megüresedett várnai választó kerületben a néppárt *Rosszival István* esztergomi kanonokot lépteti föl.

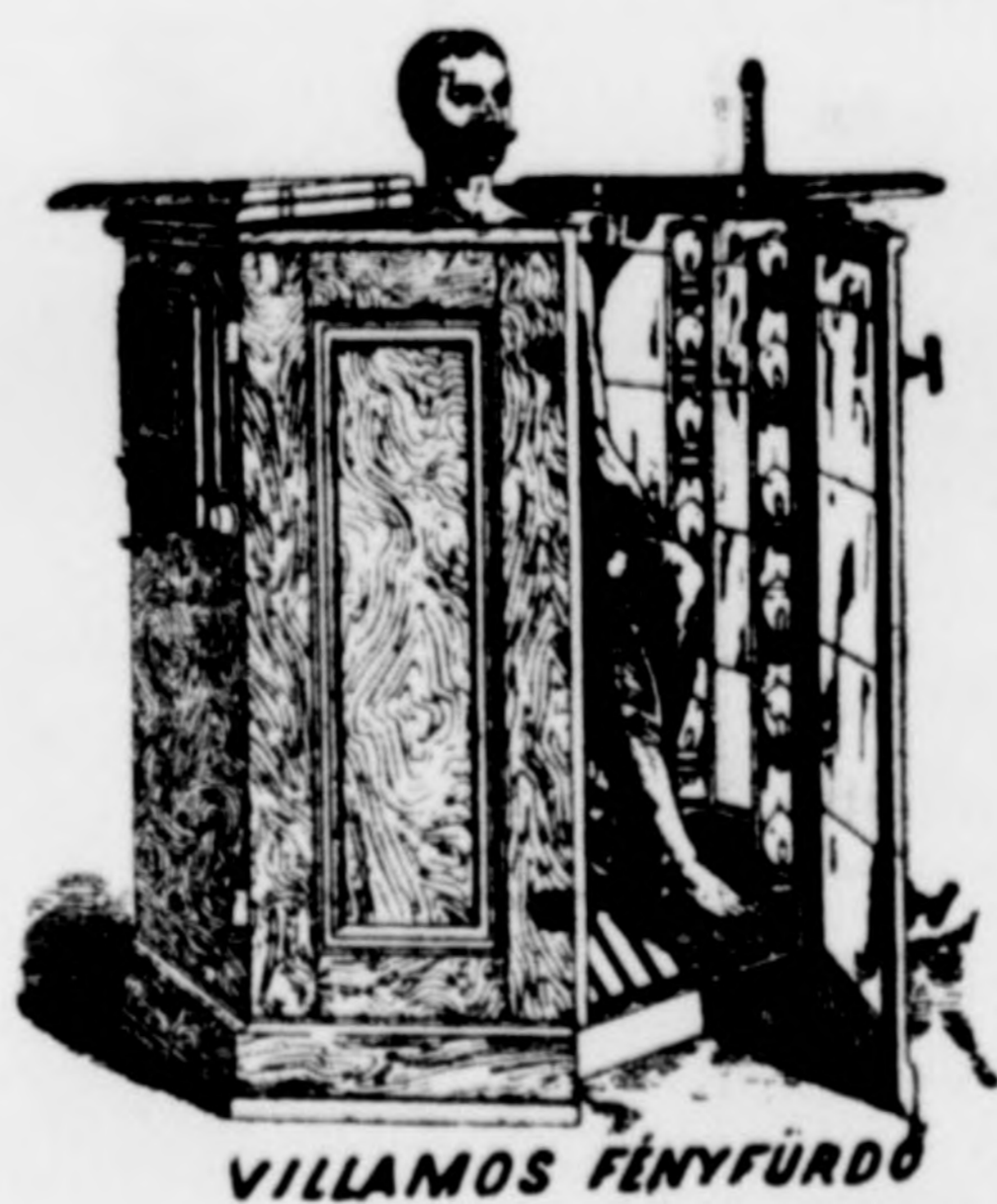
— **Megsemmisített választás.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Az alsólendvai mandátumra vonatkozólag a képviselőház VIII-ik bíráló bizottsága, szemben az előadó verifikáló indítványával, ma kihirdetett ítéletében szótöbbséggel megsemmisítette a választást. Így hát az alsólendvaiak ismét választhatnak. *Marsovszky* Endre, a megsemmisített mandátum eddigi birtokosa, néppárti programmal ismét fel fog lépni.

— **A képtolvaj orvos szökési kísérlete.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Az elítélt *Lenkei* orvos szökést kísérelt meg utközben, midőn Budapestről Bécsbe kísérték. Pozsonynál leugrott a vonatról, azonban terve nemcsak sikertelen maradt, de szerencsétlenül is járt, mert egyik lábát kitorzte.

— **Az ujoncjavaslat előadója.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Az ujoncjavaslat tegnapi tárgyalására *Gajáry Géza* volt kiszemelve előadóul. Azonban *Polónyi* fel akart szólalni ez ellen, mivel *Gajáry* nem volt tagja a mult ülészeki véderő bizottságnak. *Bánffy* ezt megtudva, sietett *Szilágyi*hoz, hogy függeszse fel az ülést, míg a véderő bizottság megalakul. *Szilágyi* azonban nem ment ebbe bele, mire lázas kutatás indult meg egy előadó után, aki tagja volt a régi bizottságnak. Szerencsétlenségre csak *Podmaniczky* volt jelen és már-már őt ültették az előadói székbe, midőn megjelent *Bezeredy* István, aki aztán beugrott s készületlenül, néhány szóban elfogadásra ajánlotta a javaslatot.

— **A költségvetés tárgyalása.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A képviselőház a jövő hét elején, kedden, kezdi meg a költségvetés tárgyalását.

Laptulajdonos	Felelős szerkesztő
SZAUTTER GUSZTÁV	PLEININGER FERENC
TAIZS JOZSEF	kiadó.



VILLAMOS FÉNYFÜRDŐ

villamos vízfürdő kitűnő hatásuak. női bajok, migrán és valamennyi ideggyengeségből eredő betegség ellen. Légzőszék alkalmazása, süritett és ritkított levegő beszívása megbecsülhetetlen asztma és tüdőcsueshurut ellen. Reflektált villamosfény biztosan gyógyítja a fekélyeket. Ezeket még kiegészítik: Thure Brande-féle masszáz, Kneip-kúra, gőzölések, pontos diétamegszabás, svédgimnasztika stb.

„A Természetes Gyógymód Kézikönyve.“ *Irtta* Dr. Palócz Ignác.

Megbecsülhetetlen tanácsadó mindenkinek az egészség megóvására és a betegségek megszüntetésére. A k ezen könyvet elolvassa, önmagának és családjának házi orvosa lehet. Kapható és megrendelhető a szerzőnél, Budapest, Várház-körút 7. sz. I. em. — Ára 3 korona.

Levelekre válaszolok.

Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1898. évi január hó 22. napján tartott hetivásárán.

Az árak métermázsanként számíttatnak.

Buza uj 12.80—12.15; kétszeres uj 9.60—10.—; rozs uj 9.—8.80; árpa őszi —.—.—; tavaszi —.—.—; zab tavaszi 6.—5.70; búzáköny —.—.—; kukorica uj 5.30—5.20; kukorica ó —.—.—. széna 1.50—1.30; szalma 1.20—1.—

Kínálat: gyenge, mintegy 200 gabona-kocsi volt a piacon.

Hirdetések.

1850. szám.

1897.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi kir. jbiróságnak 1897. évi 26891. sz. végzése folytán *Dr. Kereky Mihály* felperes részére, *Király János* alperes ellen 112 frt 33 kr. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 860 frt 52 kr-ra becsült ingóságokra a pécsi kir. jbiróság 33327 1897. sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, **Gadányban 23. sz. a.** leendő megtartása határidőül **1898. évi január hó 28. napján d. e. 9 órája** kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok, felszerelések, bor, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsaron alul is elfognak adadni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korában eszközöltetett volna és a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák, mert különben csak a vételár fölöslegére fognak utaltatni.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kilüggesztését követő naptól számíttatik.

Kelt Pécs, 1898. évi január hó 5-ik napján.

Engler Kálmán
kir. bir. végrehajtó.

Magyarországon a legelső és egyetlen.

Dr. PALÓCZ IGNÁCZ

v Szt.-János kórházi orvos Budapestén, k. egészségügyi tanár

TERMESZETES GYÓGYINTÉZETE

Rendelő intézőt: Budapest, Várház-körút 7. I. em.

Rendelés: délelőtt 10—12 óráig és délután 3—5 óráig.

A legtöbb heveny és idült betegségeknek a természetes gyógymóddal lehet biztos és maradandó gyógyulást elérni. Tágas gyógytermeim még a szakértők által is elismert tökéletességgel vannak berendezve. A gyógyintézetemben berendezett, korszakalkotó villamos fényfürdő, villamos homokfürdő és rezgő masszáz messze fölülmulják az összes meleg- és iszapfürdők hatását, különösen hasznosak vese-, máj- és gyomorhajoknál, csúszos és köszvényes bántalmaknál és a csontok elgörbüléseinek. Elektromasszáz, villamos zuhanyozás és

„A Természetes Gyógymód Kézikönyve.“ *Irtta* Dr. Palócz Ignác.

Megbecsülhetetlen tanácsadó mindenkinek az egészség megóvására és a betegségek megszüntetésére. A k ezen könyvet elolvassa, önmagának és családjának házi orvosa lehet. Kapható és megrendelhető a szerzőnél, Budapest, Várház-körút 7. sz. I. em. — Ára 3 korona.

Levelekre válaszolok.

Meghívás.

A Pécs-Baranyai Központi Takarékpénztár

1898. évi február hó 6-án délelőtt 10 órakor

saját helyiségében tartja

XXV. ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉT,

melyre a t. cz. részvényesek, hivatkozással az alapszabályok 93. és 94. §§-ra*, tisztelettel meghívotnak.

A közgyűlés tárgyai:

- 1) Közgyűlési elnök megválasztása ;
- 2) a számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása ;
- 3) az igazgatóság- és felügyelő-bizottság f. évi díjainak megállapítása ;
- 4) a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.

Kelt Pécsen, 1898. évi január hó 21-én tartott igazgatósági ülésből.

Az igazgatóság.

*) Melynek értelmében a három hóval előbb átírt részvények a közgyűlést legalább 24 órával megelőzőleg az intézet pénztáránál letéteményezendők.

A pécs baranyai központi takarékpénztár

VAGYON.

MÉRLEG-SZÁMLÁJA.

TEHER.

Pénztári készlet	13,036.45	Részvényalaptőke	200,000.—
Leszámított váltók	756,392.77	Tartaléktőke rendes	28,310.54
Előlegek, kézi zálogra	4,725.—	„ részvényesek által befizetett	29,040.33
Kölesönök ingatlanokra	102,213.40		57,350.87
Értékpapírok	39,321.25	<i>Különleges tartalékok:</i>	
„ utáni kamat, decz. 31-ig	100.—	Értékpapírok után	8,371.08
Törzsház	180,894.85	Ércbetétek	608.65
Felszerelvények 10% leírás után	508.18		8,979.73
Letétemények	244,567.—	Nyugdíjalap	13,319.61
Folyó számlák	329,719.03	Tiszti biztosítékok	3,600.—
Bank giro számla	761.96	Különféle biztosítékok	240,967.—
Ingyatlan kölesön kamat hátralék	226.—	Takarékbetétek	1,056,251.68
Törzsház beruházási számlán	200.—	Fel nem vett osztalék	46.—
Perköltség előleg	400.—	Átmeneti kamatok	5,832.40
		Előre felvett házbér	1,300.78
		Visszleszámítás	71,047.96
		Nyereség egyenlegül	14,369.86
	1,673,065.89		1,673,065.89

TARTOZIK.

NYEREMÉNY- és VESZTESEG-SZÁMLA.

KÖVETEL.

<i>Kamatokért:</i>		<i>Kamatokért:</i>	
Takarékbetétek után	frt 41,968.—	Váltóleszámítások után	frt 42,395.04
Tartalékalap	1,088.88	Előlegezések	257.92
Nyugdíjalap	753.96	Kölesönök	6,295.09
Visszleszámítás	4,579.47	Folyó-számlák	15,804.90
	48,390.31	Különfélék	485.41
Tiszti- és szolgafizetésekért	5,160.—	Értékpapírok	1,535.—
Lakbérért	400.—		66,773.36
Irodai és perköltségeikért	1,062.39	Nyereség-áthozat 1896. évről	887.40
Felügyelő-bizottság tiszteletdíja	200.—	Törzsház utáni jövedelemért	13,982.32
Napibiztosok tiszteletdíja	598.—		
Betét-kamat utáni adóért	4,196.80		
Törzsház utáni adóért	3,845.19		
„ „ költségért	1,549.22		
Jövedelmi adóért	229.85		
<i>Leírásokért:</i>			
Váltóknál	frt 1,485.—		
Felszerelvényeknél 10%	56.46		
Törzsház beruházásnál	100.—		
	1,641.46		
Egyenleg tiszta nyereségül	14,369.86		
	81,643.08		
			81,643.08

Pécsen, 1897. évi december hó 31-én.

Ludwig Károly,
pénztárnok.

Varga Elek,
igazgatósági elnök.

Kohárius N. János,
könyvelő.

Jelen mérleg, nyereség- és veszteség-számlákat a szabályszerűen vezetett könyvekkel tételről tételre összehasonlítván, azokat tökéletesen helyesnek találtuk.

Pécsen, 1898. január hó 20-án.

Hinka László.

Ivankovits István.

Reinfeld Imre.

Zavaros Péter.

A „SANTAL EGGER“

kiváló gyógyerejű készítmény. Feleslegessé teszi a Copaivát és Cubebárt. Felülmúlja pontos és biztos hatásban cső, hólyag és vesebántalmaknál a külföldi gyártmányok legjobbját. A Hamamelis Injecciónal egyetemben használva a legmakacsabb folyást megszünteti. 1 üveg (40 darab) ára 1 frt 50 kr., a pénz előleges beküldése mellett póstán bérmentve 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 2 üveg Injección és 1 üveg Santal Egger bérmentve 3 frt 25 kr. Főraktár: Gyógyszertár a »Nádor«-hoz Budapest, VI., Váci-körut 17.

Kapható Pécsen: Sipőcz István, Zsiga László és Göbel Kálmán gyógyszerész uraknál.

Budapesten

uj, 15 évig adómentes három emeletes sarok-



a Lipótvárosban, kitűnő fekvéssel, élénk üzleti vidék, a lakások parquetakkal kárpitozott falakkal, fürdőszobával stb. kiállítva 280 □-öl 9%-nyi tiszta jövedelemre 200,00 frtért. rajta levő bankteher 85.000 frt, továbbá új 3 emeletes bérház VII. kerületben, 280 □ öl 10%-nyi tiszta jövedelem 130,000 frtért eladó esetleg földbirtokra vagy itteni vagy környékbeli házra elcserélendő. Bővebbet **Lówy Emil**-nél, Budapest, VI., Teréz-körut 28. I. emelet 14. (Levelekre rögtön válaszolok.)



RICHTER-FÉLE HORGONY-PAIN-EXPELLER
Linimentum Capsici compos.

Ezen hírneves házi készítmény ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzselésként alkalmazható, csúszási, tag-szagatásnál és meghűléseknél és az orvosi által bedörzselésekre is mindig egyaránt használható. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorlatilag Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi készítmény, melynek egy háztartásban sem kellene hiányoznia. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegekben árban majdnem minden gyógyszerüzletben kapható van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatosan legyünk, mert több ki-sebörtökű utánszert van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódi utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és TSA, csász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).



M e g h i v ó.

A „Dráva-Szabolcsi népbank“

FOLYÓ ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉT

1898. évi január hó 30-án d. u. 3 órakor fogja megtartani.

T Á R G Y A K:

1897. évi Számadás és mérleg bemutatása. Tiszti személyzet választása.
Felügyelő bizottság erre vonatkozó jelentése. Lehető indítványok.

A „Dráva-Szabolcsi Népbank“ számadása az 1897. évről.

B e v é t e l	frt. kr.		K i a d á s	frt. kr.	
Mult évi zármaradvány	4395	71	Nyomdai költség, irodai, bélyeg- és postaköltség	36	71
1897. é. beirásdíj 196 r. u. a/20 kr.	39	20	Kötvényekre	6425	00
Kis könyvekért 42 drb a/12 kr.	5	04	Visszafizetés	582	20
összesen	44	24	Leltárban	30	00
1895/7 é. társ. 97 é. befiz. 222 r. u.	1154	40	Kezelésre	112	32
14 hétre 10 r. u.	14	00	Készpénz egyenleg	1242	76
1897. évi késed. kötbére	11	99	Összesen	8428	99
összesen	1180	39			
1896/8 é. társ. 97 é. befiz. 242 r. u.	1258	40			
14 hétre 20 r. u.	28	00			
8 hétre 50 r. u.	40	00			
1897. évi késed. kötb.	6	43			
összesen	1332	83			
1897/9 évi társ. befiz. 196 r. u.	1019	20			
Késed. kötb.	7	29			
összesen	1026	49			
Kölcsönök kamatai	337	01			
Kezelésre	112	32			
összesen	449	33			
Összesen	8428	99			

MÉRLEG.

TEHER.

FEDEZET.

	frt. kr.		frt. kr.	
1895/7 évi társ. 3 évi befiz.	3463	20	Kötvényeken	6425 00
1895 évi jöved.	68	82	Leltárban	25 00
1896 „ „	137	64	Készpénzben	1242 76
összesen	3669	66		
1896. évi társ. 2 évi befiz.	2516	80		
1896. évi jöv.	75	02		
összesen	2591	82		
1897. évi társ. befiz.	1019	20		
Tartalék alap	12	95		
Leltár	25	00		
összesen	7318	63		
Folyó évi jövedék	374	13		
Mérleg	7692	76	Mérleg	7692 76
E folyó évi jövedékből esik az				
1895/7. évi társ. 222 r. u. a/81 kr.	179	82		
1896/8. évi társ. 242 r. u. a/54 kr.	130	68		
1897. évi társ. 196 r. u. a/27 kr.	52	92		
összesen	363	42		
Osztatlan maradt	10	71		
összesen	374	13		
Tehát a most leszámoló társaság				
összes vagyona	3849	48		
További társulati vagyon	3843	48		
összesen	7692	96		

Kelt Dráva-Szabolcsen, 1897. évi december 31.

Kis Béni
pénztárnok.

Nagy István
elnök.

Tóth Lajos
ellenőr.

Jelen számadás és mérleg a főkönyvek alapján helyesnek találtatott.
Klmtft.

Szabó József
f. b. t.

Dávid József
f. b. t.

Dömös István
f. b. t.

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Pécs szab. kir. város törvényhatóságánál üresedésbe jött s 1300 frt rendes fizetéssel, ez idő szerint 130 frt drágasági pótlékkal és a szabályszerű napidijakkal javadalmazott

egyik osztálymérnöki állásra

ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állásra jelentkezőtől az 1883. évi I-ső törvénycikkben előirt követelményeken felül megkívánatik a magas építészetben az elméleti és gyakorlati képzettség kimutatása.

Felhivatnak tehát ezen állást elnyerni óhajtok, hogy ez iránti kérvényüket a megkívánt képzettség, magyar állampolgárság, erkölcsi magaviselet és eddigi alkalmaztatásuk beigazolása mellett f. évi február hó 20-ig dr. báró Fejérváry Imre főispán ur Ó méltóságához címezve és pedig a közszolgálatban állók hivatali felsőbbségük útján, a közszolgálatban nem állók pedig közvetlenül hozzám nyujtsák be.

Pécs, 1898. évi január hó 18-án

Majorossy Imre
polgármester.

59. szám.

Tkv. 1898.

HIRDETMÉNY.

Kárász és Magyar Egregy községeknek telekkönyvi betétei az 1886: XXIX. az 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t. cikk értelmében elkészítettvén és a nyilvánosságnak átadatván, ez azzal a felszólítással tétetik közzé,

1. hogy mindazok, akik az 1886: XXIX. t. cikk 15. és 17. §-ai alapján — ide értve e §-oknak az 1889: XXXVIII. törvénycikk 5-ik és 6-ik §-aiban és az 1891: XVI. törvénycikk 15-ik paragrafusának a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, — valamint az 1889: XXXVIII. t. cikk 7. §-a és az 1891: XVI. t. cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetöket, azok pedig, a kik valamely tehertétel átvitelének az 1886: XXIX. t. cz. 22. §-a, illetve az 1889: XXXVIII. t. cz. 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetöket bezárólag hat hónap alatt, vagyis **az 1898. évi júliushó 25-ik napjáig bezárólag** a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886: XXIX. t. cikk 16. és 18. §-aiban eseteiben — ide értve az utóbbi §-nak az 1889: XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis **1898. évi július hó 25-ik napjáig bezárólag** a telekkönyvi hatósághoz benyujtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, a kik a fentebbi 1. és 2. pontban körülirt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik, — ide értve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának az 1889: XXXVIII. t.-cz. 16 §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényöket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis **1898. évi július hó 25-ik napjáig** bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a betétek szerkesztésére küldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, — hogy a mennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak — az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A Sásdi kir. jbiróság mint tkvi hatóság 1898. évi január hó 7-én.

Dr. Borsiczky Imre
kir. járásbíró.

Hirdetmény.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy **Pécs, József-utca 8. sz. a.** eddig folytatott

zálogkölcson-intézetemet

1898. évi január hó 17-től kezdve megszüntetem, zálogokat többé el nem fogadok és az üzletet a törvényszabta mód szerint fölösztatom.

Az érdekelt felek érdekében és könnyebbségére sikerült nékem VEISZ ÁRMIN zálogkölcsonintézet tulajdonost a felosztás eszközlésére megnyerni akként, hogy a nálam elhelyezett zálogtárgyak az ő Gyár-és Zrinyi-utca sarkán lévő zálogkölcson intézetében lesznek kiválthatók.

A törvényes határidőn túl ki nem váltott zálogtárgyak ugyanott fognak árverés alá kerülni.

Pécs, 1898. évi január hó 14-én.

Tisztelettel

KIM GÁSPÁR

ügyvéd,

mint a »Pécsi zálogintézet«
tulajdonosának megbízottja.

Hirdetések jutányos áron vétetnek fel ki- adóhivatalunkban.

Magyarhonnak legújabb sensatiós találmánya.

Hölgyek részére elkerülhetetlen



„CREME NIOBE“

Egyedüli száraz creme zsiradék
nélkül.

A magas m. k. kereskedelmi ministerium által 4251/34. sz. a. szabadalmazott és védjeggyel ellátott, több orvostanári szaktekintélyek, valamint a vegyészeti laboratorium által vegyileg megvizsgáltván ez, ezidőszent a legkittünőbb arczkenőcsnek nyilvánított.

„CREME NIOBE“

az ugynevezett egyedüli »Hölgy szépítő szer« speciálitás, ezidő szerint felülmul e téren minden egyéb Crémet, megadja az arcznak rögtön a természetes finom fehér színt, bársony puhasággal.

Ezen csodaszer nappal a kimenés, de főképpen bálók, koncertekbe menés előtt használandó; nem tartalmaz egyáltalán semminemű zsíros anyagot, s így a használat után azonnal megszárad.

A „Creme Niobe“ a legjobb sikerrel használható még különféle bőrbetegségek ellen u. m. szeplő, buborcsék, májfolt stb., valamint vörös orr ellen is, nemkülönben kitünő szernek bizonyult a szél és nedvesség által megrongált kezek bőrének helyreállítására és megfinomítására.

A „Creme Niobe“ urak részére is kitünő szer, s borotválkozás után a leghatásosabb szernek bizonyult.

I bögre Creme Niobe két korona Kapható Alt és Böhm urak, valamint Geltsch és Greff urak üzleteiben Pécsen.

Uj találmány! Urak figyelmébe!

Szabadalmazva az összes államokban.

Kártyajáték-számjelző tábla

Kávésok és kaszinók figyelmébe!

A kártyajáték-számjelző tábla 12 □ ctm. nagyságu, emaillezott csinos kiállítású. Pótolja a kretát, mely a kártyát rongálja és a kezét piszkítja. Könnyen kezelhető. Tártili és Piquet-játékokat kedvelők kerjék kávéházban, kaszinókban a kártyajáték számjelző-táblát. A kártyajáték-számjelző tábla megóvja a ruhát is a bepíszkítástól. Illustált pospektust díjmentesen küldök. Két darab, azaz egy pár kártyajáték-számjelző tábla ára 3 frt használati utasítással együtt. — Csomagolás 10 kr. Megrendelések a pénz előleges beküldése, vagy utánvét mellett eszközöltenek.

NAGY ISTVÁN

a szab. kártyajáték-számjelző tábla föltalálója és elárusítója

BUDAPEST, VII. Csömöri-ut 69. sz.

Főraktár BUDAPESTEN

Kertész Tódornál, Kristóf-tér.

Vidéki elárusításra főraktáros kerestetik.

Dr. WÄGNER ES TÁRSÁI
EGYESÜLT GYÁRÁK
MINTI BETETI TÁRSASÁG
SZIKVIZGYÁRÁK ÉS ELLÁTÁSA.
BORKIMÉREŐ KÉSZÜLEKEK
ELEKTRO-GALVÁNIKUS FEMLEMEZELESI INTÉZET.
FÉMONTÓDE
FOLYÉKONY SZENSÁV-
KÉPES ÁRLEGYZÉK INGYEN ES BERMENTESEN

1522. szám.
1898.

Pályázati hirdetemény.

Pécs szab. kir. város törvényhatósági bizottságának 1897. évi 54/9362 és 205/19493 számú határozatai alapján pályázatot hirdetek a legközelebbi rendes közgyűlésen választás utján betöltendő következő tisztviselői illetőleg segéd és kezelő személyzeti állásokra, u. is;

Az üresedésben levő

- I. aljegyzői állásra évi fizetés 1000 frt.
- a pénztári ellenőri állásra évi fizetés 1100 frt.
- az ügykezelési nyilvántartói állásra évi fizetés 600 frt.

Továbbá a netáni előléptetés folytán megüresedendő

- II-od aljegyzői állásra évi fizetés 800 frt.
- Rendőrkapitányi fogalmazói állásra 700 frt.
- II-od osztályu irnoki 400 frt.

Felhivatnak az ezen állásokra pályázni óhajtok, hogy az 1883. évi I. t. c. 3-ik illetőleg 18-ik avagy 19-ik § ában előirt minősítetséget igazoló okmányokkal kellően felszerelt kérvényeiket legkésőbb folyó évi február hó 18-ig Pécs szab. kir. város főispánjához címezve és pedig közszolgálatban állók hivatali felsőbbségük utján, a közszolgálatban nem állók pedig közvetlenül hozzám nyujtsák be.

Megjegyeztetik, hogy a pénztári ellenőr évi fizetésének kétszeresét tartozik biztosíték fejében letenni.

Pécsett 1898. január 19-én

Majorossy Imre s. k.
polgármester.

Szomorú — de igaz,

hogy öltözékeinkre nagyobb gondot fordítunk, mint egészségünkre. Ha ruháinkon a legparányibb szakadékok észlelünk, sietünk azt legott eltüntetni, nehogy nagyobbodjék, de ha ez testi egészségünknel az eset, számba se vesszük. Egy kis köhögés, főfájás, emésztési zavarok . . . mit tesz az? Ügyet se vetünk. Hát ez vétkes könnyelműség, mely később keservesen megboszulja magát rajlunk, mert valamint a kis szakadékból nagy lesz, épp úgy a kis bajból nagy baj keletkezik, ha kellő intézkedés nincsen kéznél. A legtöbb betegség kutorrása a gyomor rendetlen működése, a mit — idejekorán használva — Egger kellemes ízű Sódapasztillája csakhamar beszüntet. (1 doboz ára 30 kr.) A tüdő, torok és mellbajok köhögéssel, rekedtséggel s elnyálkásodással kezdődnek. Egger kitűnő ízű Mellpasztillája megóv bennünket a bajtól teljes biztossággal. (1 doboz 50 kr. és 1 frt. Próbadohoz 25 kr.) Minden gyógyszerárban kaphatók. Főraktár Nádorgyógyszertár

(Dr. Egger Leó és Egger J.)
Budapest, Váci-körut 21.

A „Pécsi Takarékpénztár“ igazgatósága közhírré teszi, hogy az intézetnek

☛ a Széchenyi-téren levő új palotájában ☛

egy kávéházi helyiség a kávé és cselédség lakásával,
két bolthelyiség a Széchenyi-téren,
négy bolthelyiség az Apácza-utczában,
egy földszinti, egy első emeleti, nyolcz másodemeleti és kilencz harmademeleti minden kényelmet nyujtó modern lakás f. év május 1-től bérbe vehető.

A helyiségek bármikor megtekinthetők.

Bérleti ajánlatok szóval vagy írásban alulírott igazgatósághoz intézendők, a hol részletes felvilágosítás nyerhető.

A „Pécsi Takarékpénztár“ igazgatósága.



Mily elkerülhetlenül szükséges

a szőlők permetezése

az elmúlt évadban bizonyult be, midőn csakis a permetezett szőlők nem mentek tönkre. Ennek elérhetésére legjobbnak bizonyult

Mayfarth Ph. és társa

szabadalmazott



önműködő
Syphonia

szőlővessző

és

növénypermetezője

mely az oldatot szivattyúzás nélkül önműködően a növényekre permetezi.

Ezen permetezőkből már sok ezer van használatban és számos dicsérő bizonyítvány mutatja kitűnő voltát valamennyi egyéb rendszerrel szemben.

Ábra és leírás rendelkezésre áll

MAYFARTH PH. és társánál

mezőgazdasági gépgyárak, különlegességi gyár borsajtók és gyümölcs-értékesítési gépek részére

Bécs, II/1, Taborstrasse 76. sz.

Arjegyzekek és számos elismerő levél ingyen. — Képviselek és ismételődek kívánatosak.



1. szám.
1898. tlkv.

HIRDETMÉNY.

A pécsi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság 1898. évi január hó 4-én 27. sz. a. kelt végzésével kiküldött bizottság ezennel közhírré teszi, hogy **Sellye és Marócsa** községekre vonatkozólag az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t. cikkek értelmében szerkesztendő telekkönyvi betétek készítésének munkálata folyamatba tétetvén, a helyszíni eljárás a nevezett községekben 1898. évi márczius hó 2-án fog kezdődni,

Ennélfogva felszólítanak:

1. mindazok, a kik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

2. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog telekkönyvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézett szabályszerű beadvány útján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírássra az 1886: XXIX. t.-cz. 15—18. §-ai és az 1889: XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. § ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték-elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, a kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Pécsett, 1898. január 15-én

Majnik Géza
betétszerkesztő.

Sándor Károly
kir. albiró



A sikkli takarékos és hitelegylet részvénytársaság lemondás folytán megüresedett

könyvelői állásra

pályázatot hirdet.

Fizetés 1200 frt és az alapszabályok értelmében megállapított pótlék.

A pályázni kívánók kötelesek nyelv, szakképzettségük és erkölcsi magaviseletüket okmányilag kimutatni.

Köteles a pályázó megválasztása esetén **1200 frt** készpénzt, avagy ennek megfelelő ovadékképes papírt biztosítékképp a részvénytársaság pénztárába letenni és állását f. évi március hó 1-én elfoglalni.

A pályázati kérvény **f. évi február hó 15-ig** nyújtandó be az igazgatóságnál.

Sikkli, 1898. január hó 18-án.

Az igazgatóság.

TORONTÁLI HELYI ÉRDEKŰ VASUTAK

gépgyári osztálya

— **Negy-Becske** —

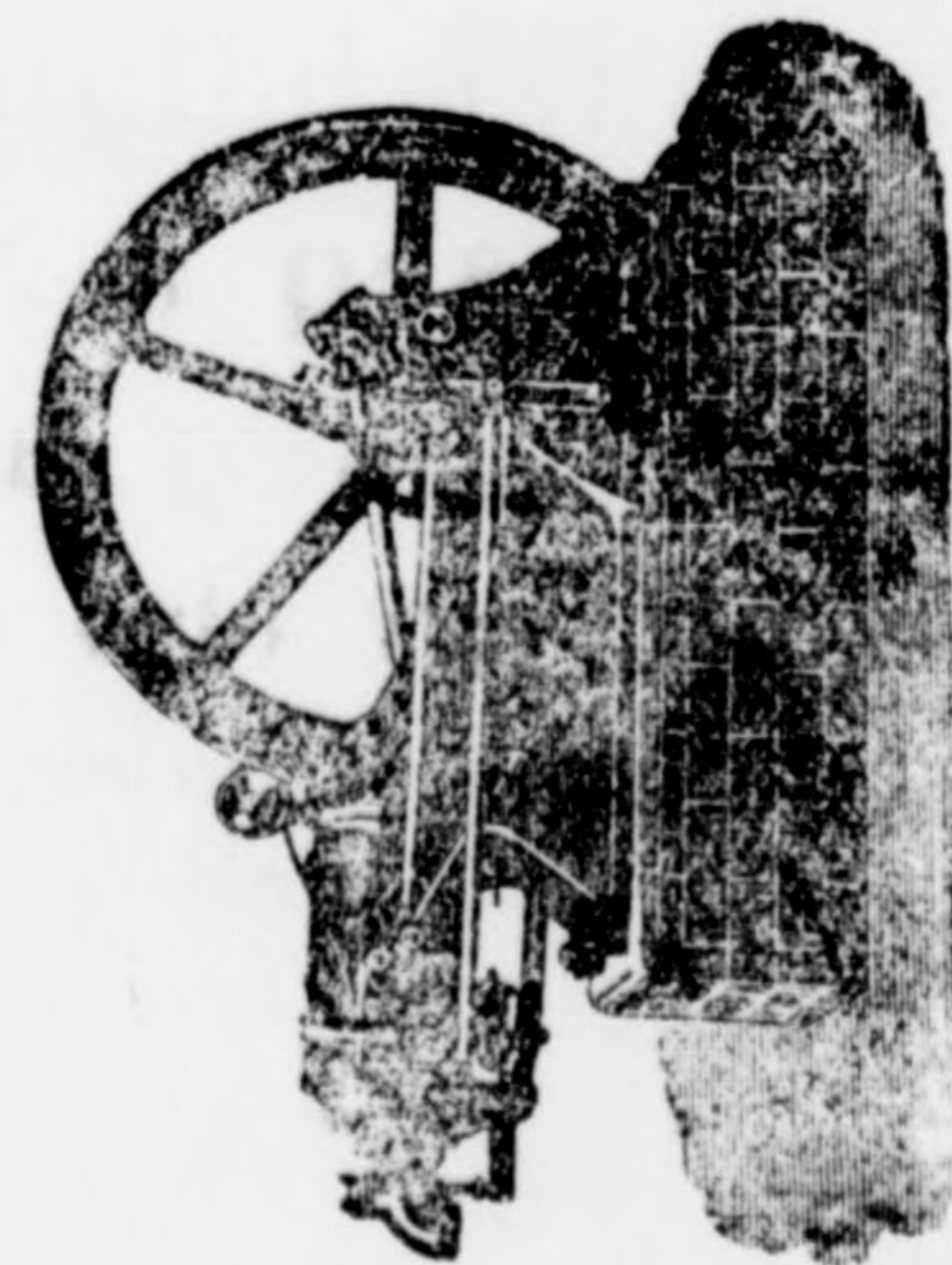
Különleges gyártmányok:

Gáz-petroleum-benzin motorok és benzin locomobilek.

Modern berendezésű vas és fémtöltő.

A gépészeti szakmába vágó mindenemű javítások szakszerű és jutányos kivitele

Budapest, V. Kálmán-utca 16. sz.
Kolozsvár, Szentlélek-utca 4. sz.
a hol motoraink üzemből is megtekinthetők.



Főképviselők és raktárak:

